



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/17347  
18 July 1985  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 18 ИЮЛЯ 1985 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО  
СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить текст письма заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Республики Ирак г-на Тарика Азиза от 18 июля 1985 года на имя Вашего Превосходительства, которое касается продолжения войны иранским режимом, осуществляющим непрерывные нападения на Ирак с целью оккупации его территории, несмотря на конструктивную позицию Ирака в отношении восстановления мира и предоставления тегеранским руководителям возможности положить конец войне и достичь мира.

Прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Рияд АЛЬ-КЕЙСИ  
Постоянный представитель

Приложение

Письмо заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Ирака от 18 июля 1985 года на имя Генерального секретаря

Как Вам известно, 14 июня 1985 года в своем письме к народу Ирана Ирак через президента Республики сообщил о своем решении приостановить бомбардировку отдельных целей в городах Ирана, с тем чтобы дать тегеранским руководителям еще одну возможность рассмотреть вопрос о мире. С сожалением сообщаю Вам, что тегеранский режим вместо того, чтобы воспользоваться этой возможностью для снижения интенсивности боевых действий и подготовки соответствующих условий для восстановления мира, не прекращает выступать с заявлениями на самом высоком уровне, в которых он объявляет о своем намерении продолжать войну и отвергает все усилия в пользу мира. Кроме того, он осуществляет непрерывные нападения на различные пункты через границу между Ираком и Ираном, протяженность которой составляет 1 180 км, а также заметно усилил в последние дни свои нападения, особенно 15 июля, когда он предпринял последнюю из своих отчаянных попыток проникнуть на территорию Ирака в районах Кушины и Рас-эль-Абда в Худ-Сайид-Кане на севере Ирака.

Хочу обратить Ваше внимание на то, что иранский режим несет всю полноту ответственности за эскалацию боевых действий, которая произошла, несмотря на усилия, прилагаемые Вашим Превосходительством в целях предотвращения актов агрессии и достижения урегулирования путем переговоров. Официальные заявления Ирана и его упорное стремление продолжать войну и совершать непрерывные нападения на Ирак с целью оккупации его территории и установления на ней своего господства представляют собой явное нарушение всех международных документов, норм и обычаев и заслуживают осуждения и отпора со стороны международного сообщества. Ирак, который продолжает занимать свою позицию и готов к справедливому и достойному прекращению боевых действий, не несет абсолютно никакой ответственности за продолжение этой кровопролитной войны и ее трагических последствий. Если в ходе войны он будет вынужден использовать имеющиеся в его распоряжении оборонительные средства, то он будет лишь осуществлять свое законное и священное право на самооборону, оборону своей территории и защиту своего достоинства.

Тарик АЗИЗ  
Заместитель премьер-министра  
министр иностранных дел

-----